



**SPORT
TRAINER**

700M

BRUKSANVISNING
LES HELE BRUKSANVISNINGEN FØR DU STARTER

VIKTIG SIKKERHETSINFORMASJON

FORKLARING PÅ ADVARSLER OG SYMBOLER BRUKT I DENNE VEILEDNINGEN



Dette er et sikkerhetssymbol. Det brukes for å varsle deg om potensielle farer for personskade. Alle sikkerhetsmeldinger som etterfølger dette symbolet, må overholdes for å unngå mulige skader eller død.

ADVARSEL

ADVARSEL indikerer en farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til død eller alvorlig personskade.

FORSIKTIG

FORSIKTIG, brukt sammen med sikkerhetssymbolet, indikerer en farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til mindre eller moderat personskade.

⚠ ADVARSEL

- Må ikke brukes på aggressive hunder. Ikke bruk dette produktet hvis hunden er aggressiv eller hvis hunden har en tendens til aggressiv atferd. Aggressive hunder kan forårsake alvorlig personskade og til og med død for eier og andre. Hvis du er usikker på om produktet er egnet for hunden, ber vi deg undersøke med en veterinær eller sertifisert trener før bruk.
- Denne enheten inneholder litiumion-batterier (Li-ion); batteriene må ikke brennes, punkteres, deformeres, kortsluttes eller lades med feil lader. Brann, eksplosjon, eiendomsskade eller personskade kan inntreffe hvis denne advarselen ikke følges.
- Eksplosjonsfare hvis batteriet byttes ut med feil type. Kasser brukte batterier i henhold til gjeldende forskrifter.
- Batteriene må aldri tas ut fra batterirommet for lading.
- Eksplosjonsfare hvis batteriene lades i områder med høy temperatur (38 °C +).

FORSIKTIG

Vennligst les og følg instruksjonene i denne håndboken. Riktig tilpasning av båndet er viktig. Et halsbånd som sitter på for lenge eller som er for stramt for hundens hals, kan gi hudskader. Dette er såkalte liggesår, også kjent som trykknekrose.

- Unngå at halsbåndet sitter på hunden i mer enn 12 timer per dag.
- Når det er mulig, bør du endre plasseringen av båndet rundt hundens hals hver 1 til 2 timer.
- Kontroller passformen for å unngå for mye trykk, og følg instruksjonene i denne håndboken.
- Du må aldri feste et bånd til mottakerhalsbåndet, da dette vil gi for stor belastning på kontaktene.
- Du må ikke legge press på det elektroniske halsbåndet når du bruker et eget halsbånd til båndet.
- Vask halsen til hunden og kontaktene på halsbåndet ukentlig med en fuktig klut.
- Undersøk kontaktområdet daglig for tegn på utslett eller sår.
- Hvis du finner utslett eller sår, må du slutte å bruke halsbåndet inntil huden er helet.
- Oppsøk veterinær hvis tilstanden vedvarer utover 48 timer. For mer informasjon om liggesår og trykknekrose, se nettområdet vårt på www.sportdog.com.

Disse trinnene vil holde hunden din trygg og komfortabel. Flere millioner hunder er komfortable med bruk av bånd av metall. Noen hunder er følsomme mot kontakt. Etter en periodes bruk vil du vanligvis erfare at hunden er svært tolerant i forhold til båndet. Hvis du erfarer dette, kan du være mer avslappet i forhold til disse forholdsreglene. Det er likevel viktig å fortsette de daglige kontrollene av kontaktområdene. Hvis du observerer rødhet eller sår, tar du en pause i bruken av båndet inntil huden er helet.

- Det kan være behov for å trimme pelsen i området med kontaktpunktene eller bytte til de lengre kontaktpunktene for å sikre jevn kontakt. Hundens hals må aldri barberes da dette kan gi utslett eller infeksjon.
- Du må ikke feste halsbåndet strammere enn det som er nødvendig for god kontakt. Et halsbånd som er for stramt, vil øke risikoen for trykknekrose i kontaktområdet.

Takk for at du valgte dressurprodukter fra SportDOG™. Ved riktig bruk, vil dette produktet hjelpe deg med å dressere hunden din effektivt og sikkert. For å sikre at du blir fornøyd, ber vi deg om å lese grundig gjennom denne bruksanvisningen. Hvis du har spørsmål om bruk av produktet, ber vi deg om å se i avsnittene Vanlige spørsmål og Feilsøking i denne håndboken, eller kontakte kundeservicesenteret. Se nettsiden vår på www.sportdog.com for en oversikt over telefonnummer i ditt område.

For å få mest mulig ut av garantien bør du registrere produktet innen 30 dager på www.sportdog.com. Ved å registrere og ta vare på kvitteringen, vil du kunne dra full nytte av produktets garanti, og dersom du har behov for å ringe vårt kundeservicesenter, kan vi hjelpe deg raskere. Det viktigste er at din verdifulle informasjon vil aldri bli gitt eller solgt til noen. Fullstendige garantibetingelser er tilgjengelige på Internett på www.sportdog.com.

INNHOLDSFORTEGNELSE

DELER	5
SLIK VIRKER SYSTEMET	5
VIKTIGE DEFINISJONER	6
KLARGJØR DEN FJERNSENDEREN	7
KLARGJØR MOTTAKERHALSBÅND	8
TILPASS MOTTAKERHALSBÅND	11
FINN DET BESTE INTENSITETSNIVÅET FOR HUNDEN	12
ENDRE REKKEVIDDE FOR STATISK STIMULERING	12
GENERELLE TRENINGSTIPS	13
PROGRAMMER DEN FJERNSENDEREN	13
TILPASSE MOTTAKERHALSBÅND OG FJERNSENDER TIL HVERANDRE	15
PROGRAMMERE SYSTEMET FOR BETJENING AV TO ELLER TRE HUNDER	15
ENDRE ID-KODER	16
TILBEHØR	16
VANLIGE SPØRSMÅL	17
FEILSØKING	18
INSTRUKSJONER FOR TESTLYSVERKTØYET	19
BRUKSVILKÅR OG ANSVARSBEGRENSNING	19
MERKING	19
AVHENDING AV BATTERIER	20
GARANTI	20

TRENINGSGUIDE

Besøk vår nettside på www.sportdog.com for å laste ned en detaljert treningsguide for denne enheten, eller ta kontakt med vårt kundeservicesenter for å få hjelp. Se nettsiden vår på www.sportdog.com for en oversikt over telefonnummer i ditt område.

DELER



SLIK VIRKER SYSTEMET

SportDOG™ SportTrainer™ SD-825E fjernstyrt dressurhalsbånd er påvist å være trygt, behagelig og effektivt for alle hunder over 3,6 kg. Med konsekvent, korrekt bruk av dette produktet kan du forsterke kommandoer og korrigerer dårlig atferd fra 700 m. Den fjernsenderen sender et signal som aktiverer mottakerhalsbåndet til å gi en harmløs stimulering. Med riktig trening, vil hunden lære å assosiere signalet med en kommando. Som alle andre SportDOG™-produkter, har denne modellen justerbare statiske stimuleringsnivåer, slik at du kan tilpasse stimuleringsnivået til hundens lynne og eliminere risikoen for overkorrigering.

VIKTIG: SPORTTRAINER™ SD-825E FJERNSTYRT DRESSURHALSBÅND HAR EN REKKEVIDDE PÅ 700 METER. DEN MAKSIMALE REKKEVIDDEN KAN VARIERE ETTER HVORDAN DU HOLDER DEN FJERNSENDEREN. FOR KONSEKVENTE RESULTATER INNENFOR STØRRE REKKEVIDDER MÅ DU HOLDE DEN FJERNSENDEREN I VERTIKAL POSISJON UNNA KRØPPEN OG OVER HODET. TERRENG, VÆR, VEGETASJON, SIGNALER FRA ANDRE RADIOENHETER SAMT ANDRE FAKTORER VIL HA INNVIRKNING PÅ DEN MAKSIMALE REKKEVIDDEN.



⚠ ADVARSEL

Ikke bruk dette produktet hvis hunden er aggressiv eller hvis hunden har en tendens til aggressiv atferd. Aggressive hunder kan forårsake alvorlig personskade og til og med død for eier og andre. Hvis du er usikker på om produktet er egnet for hunden, ber vi deg undersøke med en veterinær eller sertifisert trener før bruk.

VIKTIGE DEFINISJONER



FJERNSENDER: Sender radiosignalet til mottakerhalsbåndet. Den er vanntett og kan senkes i vann ned til en dybde på 7,6 m.

INTENSITETSHJUL: Gir flere nivåer og typer stimulering, slik at du kan tilpasse korrigeringen til hundens temperament.

INDIKATORLYS FOR SENDER: Indikerer at en knapp er trykket, og fungerer i tillegg som indikatorlys for lavt batterinivå.

ØVRE KNAPP: Denne knappen er stilt inn på fabrikk til å gi kontinuerlig statisk stimulering.

LAVERE KNAPP: Denne knappen er stilt inn på fabrikk til å gi kortvarig statisk stimulering, eller en "prikking".

SIDEKNAPP: Denne knappen er stilt inn på fabrikk til å gi en tone uten statisk stimulering.

LADERKONTAKT: For å koble til laderen. Den fjernsenderen er vanntett uten at den er på, men ha likevel dekkelet på plass når du ikke lader, for å holde smuss ute fra åpningen.

MODUSKNAPP: Denne knappen gir deg mulighet til å endre modus på den fjernsenderen.

MOTTAKERHALSBÅND: Mottar radiosignal fra den fjernsenderen og gir statisk stimulering, vibrasjon eller tonestimulering for å korrigere eller gi tegn til hunden. Den er vanntett og kan senkes i vann ned til en dybde på 7,6 m.

INDIKATORLYS PÅ MOTTAKER: Indikerer når mottakerhalsbånd har blitt slått av eller på, og fungerer som indikatorlys for lavt batterinivå. Indikerer også når en knapp for kontinuerlig eller kortvarig stimulering trykkes på.

KONTAKTPUNKTER: Kontaktene som mottakerhalsbånd leverer statisk stimulering gjennom.

PÅ/AV-KNAPP: Ved å trykke kort og slippe denne knappen slår du mottakerhalsbåndet av og på.

MOTTAKERHALSBÅNDET KAN GI FIRE TYPER STIMULERING:

KONTINUERLIG: Du kontrollerer både når og hvor lenge statisk stimulering blir levert, opptil 10 sekunder. Etter 10 sekunder går den fjernsenderen i "time-out" og det er ikke mulig å levere statisk stimulering til hunden på 5 sekunder. Etter den 5 sekunder lange "time-out"-perioden, kan statisk stimuleringen leveres igjen.

KORTVARIG (PRIKKING): Statisk stimulering gis i 1/10 av et sekund, uansett hvor lenge knappen er trykket.

STONE: Mottakerhalsbånd vil avgi en rask pipelyd når en toneknapp trykkes.

VIBRASJON: Mottakerhalsbåndet vil vibrere når en vibrasjonsknapp trykkes, opptil 10 sekunder. Etter 10 sekunder går den fjernsenderen i "time-out" og det er ikke mulig å levere vibrasjonsstimulering til hunden på 5 sekunder. Etter den 5 sekunder lange "time-out"-perioden, kan vibrasjonsstimuleringen leveres igjen.

TRINN:01

KLARGJØR DEN FJERNSENDEREN

LAD DEN FJERNSENDEREN

1. Løft gummidekslet som beskytter laderkontakten.
2. Koble en av ladertilkoblingene til laderkontakten.
3. Plugg laderen inn i en vanlig stikkontakt.
4. Lad den fjernsenderen i 2 timer ved første gangs opplading og hver lading deretter.

Den fjernsenderen bruker litiumion-teknologi (Li-Ion) og krever kun 2 timers ladetid. Det er ikke skadelig å la enheten lade i mer enn 2 timer.

5. Når ladingen er ferdig, setter du gummidekslet tilbake på plass.

MERK: Omtrentlig levetid for batteriet mellom oppladninger er på 50 til 70 timer avhengig av bruksfrekvensen.



INDIKATORLYS FOR SENDER

DRIFTSMODUS	LYSFARGE	BATTERISTATUS	LYSFUNKSJON
Knappen for kontinuerlig statisk, tone eller vibrasjon er trykket på	Grønn	God	Lyset lyser jevnt mens knappen trykkes
Knappen for kontinuerlig statisk, tone eller vibrasjon er trykket på	Rød	Lav	Lyset lyser jevnt mens knappen trykkes
Knappen for kortvarig statisk stimulering er trykket på	Grønn	God	Lyset blinker én gang og slukker
Knappen for kortvarig statisk stimulering er trykket på	Rød	Lav	Lyset blinker én gang og slukker
Enheten lader	Grønn	Lav	Lyset lyser jevnt under lading
Enheten er fullt oppladet (laderen er fortsatt koblet til)	Grønn	God	Lyset blinker én gang per sekund når batteriet er helt oppladet

KLARGJØR MOTTAKERHALSBÅND

LAD MOTTAKERHALSBÅND

1. Løft gummidekslet som beskytter laderkontakten.
2. Koble en av ladertilkoblingene til laderkontakten.
3. Plugg laderen inn i en vanlig stikkontakt.
4. Lad mottakerhalsbåndet i 2 timer ved første gangs opplading og hver lading deretter.

Med litiumion-teknologien (Li-Ion) krever mottakerhalsbåndet kun 2 timer lading. Det er ikke skadelig å la enheten lade i mer enn 2 timer.

5. Når ladingen er ferdig, setter du gummidekslet tilbake på plass.

SLIK SLÅR DU PÅ MOTTAKERHALSBÅNDET

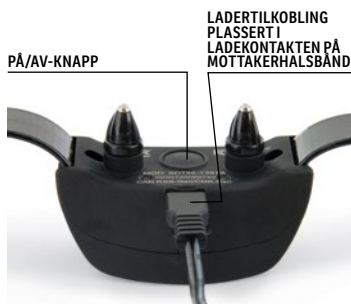
Trykk inn og slipp på/av-knappen. Indikatorlyset på mottakerhalsbåndet slås på og mottakerhalsbåndet avgir en pipetone 1–2 ganger avhengig av hvilken rekkevidde som er valgt for statisk stimulering. Fabrikkinnstillingen er 2 (middels).

SLIK SLÅR DU AV MOTTAKERHALSBÅNDET

Trykk inn og slipp På/Av-knappen. Indikatorlyset på mottakeren vil lyse jevnt (rødt) og mottakerhalsbånd avgir en kontinuerlig pipelyd i 2 sekunder.

For å øke levetiden mellom ladesykluser, bør mottakerhalsbåndet slås av når den ikke er i bruk.

MERK: Omtrentlig levetid for batteriet mellom oppladinger er på 50 til 70 timer avhengig av bruksfrekvensen.



INDIKATORLYS PÅ MOTTAKER

DRIFTSMODUS	LYSFARGE	BATTERI-STATUS	LYSFUNKSJON	HØYTTALER-FUNKSJON	VIBRASJON
Enheden slås på via På/Av-knappen	Grønn	God	Lyset lyser jevnt under pip-sekvens	Piper 1-2 ganger avhengig av rekkevidde for statisk stimulering (2 er standardinnstillingen). Se side 12.	N/A
Enheden slås på via På/Av-knappen	Rød	Lav	Lyset lyser jevnt under pip-sekvens		
Enheden er slått av via På/Av-knappen	Rød	N/A	Lyset lyser jevnt under pip-sekvens	Pip fortsetter i 2 sekunder	N/A
Enheden er på	Grønn	God	Lys blinker hvert 2. sekund	N/A	N/A
Enheden er på	Rød	Lav	Lys blinker hvert 2. sekund	N/A	N/A
Enheden gir kontinuerlig statisk stimulering	Rød	N/A	Lyset har jevn farge så lenge knappen trykkes (opp til 10 sekunder)	N/A	N/A
Enheden gir kortvarig (prikking) statisk stimulering	Rød	N/A	Lyset vil blinke raskt én gang uansett hvor lenge knappen trykkes	N/A	N/A
Enheden gir tonestimulering	Av	N/A	N/A	Enheden piper så lenge knappen er trykket	N/A
Enheden gir vibrasjonsstimulering	Av	N/A	N/A	N/A	Enheden vibrerer så lenge knappen er trykket (opp til 10 sekunder)
Enheden lader	Grønn	Lav	Lyset lyser jevnt under lading	N/A	N/A
Enheden er fullt oppladet	Grønn	God	Lyset blinker én gang per sekund når batteriet er helt oppladet	N/A	N/A

OPPLADBARE BATTERIER

⚠ ADVARSEL

- Denne enheten inneholder litiumion-batterier (Li-ion); batteriene må ikke brennes, punkteres, deformeres, kortsluttes eller lades med feil lader. Brann, eksplosjon, eiendomsskade eller personskaide kan inntreffe hvis denne advarselen ikke følges.
 - Eksplosjonsfare hvis batteriet byttes ut med feil type. Kasser brukte batterier i henhold til gjeldende forskrifter.
 - Batteriene må aldri tas ut fra batterirommet for lading.
 - Eksplosjonsfare hvis batteriene lades i områder med høy temperatur (38 °C +).
-
- De oppladbare litiumion-batteriene (Li-Ion) er ikke minnesensitive, må ikke tømmes før de lades og kan ikke overlades.
 - Batteriene leveres delvis ladet fra fabrikken, men må lades fullstendig før bruk.
 - **Når enheten oppbevares over en lengre periode, må batteriene lades helt opp ved jevne mellomrom. Dette bør gjøres hver 3. til 4. måned.**
 - Du kan forvente deg at batteriene kan lades opp flere hundre ganger. Alle oppladbare batterier taper imidlertid kapasitet over tid i forhold til antall ganger de er ladet opp. Dette er vanlig. Kontakt kundeservicesenteret for å kjøpe et nytt batteri hvis brukstiden faller til halvparten av opprinnelig brukstid.
 - Batteriene bør vare i 3–5 år. Når et batteri må skiftes ut, kan du bestille en ny pakke ved å ringe vårt kundeservicesenter. Se nettsiden vår på www.sportdog.com for en oversikt over telefonnummer i ditt område. Ikke åpne mottakerhalsbåndet eller den fjernsenderen før du har fått det nye batteriet.

TRINN:03

TILPASS MOTTAKERHALSBÅND

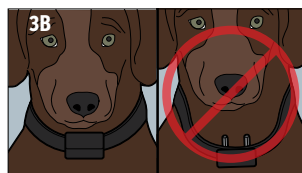
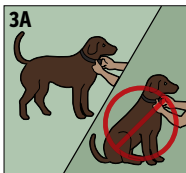
VIKTIG: Korrekt tilpasning og plassering av mottakerhalsbåndet er viktig for at dressuren skal fungere effektivt. Kontaktpunktene må være i direkte kontakt med huden på undersiden av hundens hals.

FORSIKTIG

Vennligst se side 3 for viktig sikkerhetsinformasjon.

Følg disse trinnene for å sikre riktig tilpasning:

1. Når hunden står (**3A**), midtstill mottakerhalsbåndet slik at kontaktpunktene er under hundens nakke og berører huden (**3B**). Hvis hunden har lang eller tykk pels, kan du velge mellom to alternativer for å sikre kontakt: enten trimme pelsen rundt kontaktpunktene eller bytte til de lengre kontaktpunktene som følger med systemet.



FORSIKTIG

- Det kan være behov for å trimme pelsen i områdene med kontaktpunktene. Hundens hals må aldri barberes da dette kan gi utslett eller infeksjon.
 - Du må ikke feste halsbåndet strammere enn det som er nødvendig for god kontakt. Et halsbånd som er for stramt, vil øke risikoen for trykknekrose i kontaktområdet.
2. Mottakerhalsbåndet skal sitte tett, men likevel løst nok til at det er plass til en finger mellom reimen og hundens hals (**3C**).
 3. La hunden bruke båndet i flere minutter før du sjekker tilpasningen igjen. Kontroller tilpasningen på nytt etter hvert som hunden blir mer komfortabel med å ha på mottakerhalsbåndet.



TRINN::04

FINN DET BESTE INTENSITETSNIVÅET FOR HUNDEN

SportTrainer™ SD-825E har flere intensitetsnivåer. Dette gjør at du kan velge den statiske stimuleringen som er best for din hund.

MERK: Start alltid på det laveste nivået og jobb deg oppover.

For effektiv trening er det viktig at du finner det riktige intensitetsnivået for din hund. Dette kalles "gjenkjenningsnivået", og er det nivået hvor hunden ser seg rundt nysgjerrig eller flagrer med ørene.

SLIK FINNER DU HUNDENS GJENKJENNINGSNIVÅ

MERK: Hver hund er forskjellig, og du kan ikke forutsi hvor hundens gjenkjenningsnivå er. Følg nøye med for tegn på eventuelle endringer i atferd som viser at hunden kjenner den statiske stimuleringen.

1. Når mottakerhalsbåndet er slått på og er riktig tilpasset hunden, stiller du intensitetshjulet på den fjernsenderen på nivå 1 og trykker på knappen for kontinuerlig statisk stimulering i 1 til 2 sekunder.
2. Hvis hunden ikke viser noen reaksjon på nivå 1, går du til nivå 2 og gjentar prosessen.
3. HUNDEN SKAL IKKE BJEFFE ELLER FÅ PANIKK NÅR DEN MOTTAR STATISK STIMULERING. HVIS DETTE SKJER, ER NIVÅET PÅ DEN STATISKE STIMULERINGEN FOR HØYT OG DU MÅ GÅ TILBAKE TIL FORRIGE NIVÅ OG GJENTA PROSESSEN.
4. Når du finner hundens gjenkjenningsnivå, er dette nivået du skal bruke når du starter en treningsøvelse.
5. Hvis du har økt til nivå 7 mens du har søkt etter hundens gjenkjenningsnivå, og hunden fremdeles ikke viser tegn på respons, må du sjekke om mottakerhalsbåndet sitter tett rundt hundens hals. Gå deretter tilbake til intensitetsnivå 1 og gjenta prosessen. Hvis hunden fortsatt ikke indikerer noen fornemmelse av statisk stimulering, har du tre valg: trimme pelsen under kontaktpunktene, bytte til de lengre kontaktpunktene som fulgte med systemet eller endre rekkevidden for statisk stimulering.

Hvis du har utført alle disse trinnene og hunden din fremdeles ikke viser tegn på at den kjenner den statiske stimuleringen, ber vi deg kontakte kundeservicesenteret.

ENDRE REKKEVIDDE FOR STATISK STIMULERING

SportTrainer™ SD-825E mottakerhalsbånd har 2 rekkevidder for stimulering (**lav** og **middels**). Det er 7 stimuleringsnivåer innenfor hver rekkevidde, der 1 er lavest og 7 er høyest. Standardinnstillingen for rekkevidde er 2 eller middels.

Følg disse trinnene for å endre rekkevidden på statisk stimulering:

1. Kontroller at mottakerhalsbåndet er slått av.
2. Slå på enheten ved å trykke på og slippe På/Av-knappen.
3. Innen 5 sekunder etter at indikatorlyset er slått av trykker og holder du inne På/Av-knappen i 3 sekunder.
4. Mottakerhalsbåndet vil da pipe én gang og indikatorlyset vil blinke oransje. Dette indikerer **lav** rekkevidde for statisk stimulering. Hvis **Middels** er ønsket, fortsetter du å holde På/Av-knappen nede til mottakerhalsbåndet piper to ganger og indikatorlyset blinker oransje to ganger, som vist på tabellen under.
5. Slipp På/Av-knappen når den ønskede rekkevidden er valgt; mottakerhalsbåndet slås av.
6. Slå enheten på igjen. Den vil da pipe i henhold til rekkevidden for statisk stimulering som er valgt i

TRINN::04.

	REKKEVIDDE PÅ STATISK STIMULERING	HUNDENS TEMPERAMENT
1 pip	Lav	Mildt
2 pip	Middels	Moderat

GENERELLE TRENINGSTIPS

FØR DU TRENER HUNDEN MED DETTE PRODUKTET

Du vil oppnå de beste resultatene med dette dressurhalsbåndet hvis du alltid husker å lære bort en kommando før du prøver å gjennomføre kommandoen med et fjernstyrt dressurhalsbånd. Ha alltid følgende tips i mente:

- Fjern én uønsket atferd eller lær bort én kommando om gangen. Hvis du går for fort frem med treningen, kan hunden bli forvirret.
- Vær konsekvent. Gi hunden statisk stimulering, tone eller vibrasjon for hver uønsket atferd.
- Ikke overkorrigjer hunden. Bruk så få stimuleringer som mulig til å trene hunden.
- Unngå at hunden kommer opp i situasjoner hvor den har en historie med uønsket atferd, med mindre du kan overvåke den og bruke fjernstyrt dressurhalsbånd og påføre statisk stimulering, tone eller vibrasjon.
- Hvis du observerer en type situasjon hvor hunden din gjentatte ganger er ulydig, kan du bruke dette som en øvingssituasjon. Dette øker drastisk mulighetene dine for å lykkes.
- Hvis hunden har en engstelig reaksjon til den statiske stimuleringen, tonen eller vibrasjonen (spesielt de første par gangene), må du ikke bli bekymret. Rett hundens oppmerksomhet mot en enkel og passende atferd (f.eks. en kjent kommando som "sitt").
- Bruk aldri fjernstyrt dressurhalsbånd til å korrigere eller eliminere noen form for aggressiv atferd. Hvis hunden viser slik atferd, bør du kontakte en profesjonell trener. Aggresjon hos hunder er et resultat av mange faktorer. Det kan være lært atferd eller det kan være fremkalt på grunn av redsel. En annen faktor som bidrar til aggresjon hos hunder, er sosial dominans. Alle hunder er forskjellige.

Besøk nettsiden vår på www.sportdog.com for å se flere treningstips og veiledninger, eller kontakt kundeservicesenteret vårt for ytterligere hjelp. Se nettsiden vår på www.sportdog.com for en oversikt over telefonnumre i ditt område.

Når er fjernstyrt dressurhalsbåndet klart for bruk. Den fjernsenderen er på fabrikkens stilt inn på modus 1, men du vil kanskje endre modusen til å passe til din situasjon. Se **TRINN::05** for en forklaring av modusvalgene.

TRINN::05

PROGRAMMER DEN FJERNSENDEREN

SportTrainer™ SD-825E fjernsender har 13 driftsmoduser som lar deg velge hva som er best for din treningstype eller -stil. Den fjernsenderen er på fabrikkens stilt inn på modus 1. Det er også en programmeringsmodus: Modus V/T (Endre ID-koder).

SLIK ENDRER DU MODUS

1. Se følgende tabellen og juster intensitetshjulet til modusen du vil bruke.
2. Snu den fjernsenderen opp-ned.
3. Bruk en penn eller spissen på spennen på halsbåndstroppen, og trykk ned og slipp modusknappen. Når modusknappen er trykket, vil indikatorlyset for sender lyse med jevn farge. Når den slippes, vil den blinke i den valgte modusen.

Hvis du for eksempel vil ha modus 5, justerer du intensitetshjulet til 5. Når modusknappen er trykket, vil indikatorlyset for sender lyse, og når modusknappen slippes, vil indikatorlyset for sender blinke 5 ganger.



MODUS	FUNKSJON TIL ØVRE KNAPP	FUNKSJON TIL LAVERE KNAPP	FUNKSJON TIL SIDEKNAPP	ANTALL HUNDER
1*	Kontinuerlig statisk stimulering (nivå valgt med intensitetshjul) ELLER vibrasjonsstimulering hvis V/T på hjulet	Kortvarig statisk stimulering (nivå valgt med intensitetshjul) ELLER vibrasjonsstimulering hvis V/T på hjulet	Kun tonestimulering	1
2	Kontinuerlig statisk stimulering (nivå valgt med intensitetshjul) ELLER tonestimulering hvis V/T på hjulet	Kortvarig statisk stimulering (nivå valgt med intensitetshjul) ELLER tonestimulering hvis V/T på hjulet	Kun vibrasjonsstimulering	1
3	Hund 1: Kontinuerlig statisk stimulering (nivå valgt med intensitetshjul) ELLER tonestimulering hvis V/T på hjulet	Hund 2: Kontinuerlig statisk stimulering (nivå valgt med intensitetshjul) ELLER tonestimulering hvis V/T på hjulet	Hund 3: Kontinuerlig statisk stimulering (nivå valgt med intensitetshjul) ELLER tonestimulering hvis V/T på hjulet	3
4	Hund 1: Kontinuerlig statisk stimulering (nivå valgt med intensitetshjul) ELLER vibrasjonsstimulering hvis V/T på hjulet	Hund 2: Kontinuerlig statisk stimulering (nivå valgt med intensitetshjul) ELLER vibrasjonsstimulering hvis V/T på hjulet	Hund 3: Kontinuerlig statisk stimulering (nivå valgt med intensitetshjul) ELLER vibrasjonsstimulering hvis V/T på hjulet	3
5	Kontinuerlig statisk stimulering (nivå valgt med intensitetshjul) ELLER tonestimulering hvis V/T på hjulet	Kortvarig statisk stimulering (nivå valgt med intensitetshjul) ELLER tonestimulering hvis V/T på hjulet	N/A	1
6	Kontinuerlig statisk stimulering (nivå valgt med intensitetshjul) ELLER vibrasjonsstimulering hvis V/T på hjulet	Kortvarig statisk stimulering (nivå valgt med intensitetshjul) ELLER vibrasjonsstimulering hvis V/T på hjulet	N/A	1
7	Kontinuerlig statisk stimulering (nivå valgt med intensitetshjul) ELLER tonestimulering hvis V/T på hjulet	Kortvarig statisk stimulering (nivå valgt med intensitetshjul) ELLER tonestimulering hvis V/T på hjulet	Finn fjernstyrt pipeenhet**	1
V/T (ID-kode)	N/A	N/A	Se TRINN::08	N/A

* Fabrikstandardmodus

** Finn fjernstyrt pipeenhet: Sideknappen slår kjøringsmodus av og finner den fjernstyrt pipeenheten. For å aktivere kjøringsmodus igjen må du trykke og holde inne sideknappen i 3 sekunder.

TRINN::06

TILPASSE MOTTAKERHALSBÅND OG FJERNSENDER TIL HVERANDRE

Slik tilpasser du mottakerhalsbåndet til å fungere med en ny fjernsender, eller tilpasser en ny mottakerhalsbånd til å fungere med din nåværende fjernsender:

1. Slå av mottakerhalsbåndet.
2. Trykk på og hold inne På/Av-knappen. Indikatorlyset på mottakeren slås på, og slås deretter av etter 4–5 sekunder. Hvis På/Av-knappen slippes for tidlig, vil indikatorlyset på mottakeren begynne å blinke som normalt. Hvis dette skjer, begynner du på nytt fra 1.
3. Slipp På/Av-knappen når indikatorlyset på mottakeren er slukket.
4. Trykk på og hold inne den øvre knappen på den fjernsenderen til indikatorlyset på mottakeren blinker 5 ganger. Når indikatorlyset på mottakeren har blinket 5 ganger, er mottakerhalsbåndet tilpasset og vil begynne å blinke som normalt. Hvis indikatorlyset på mottaker ikke blinker 5 ganger, begynner du på nytt fra 1.

TRINN::07

PROGRAMMERE SYSTEMET FOR BETJENING AV TO ELLER TRE HUNDER

SportDOG™ Add-A-Dog™ ekstra mottakerhalsbånd ma kjøpes for a dressere flere hunder. **Se siste side for kompatible Add-A-Dog™ ekstra mottakerhalsbånd for dette systemet.**

1. Programmer den fjernsenderen til modus 3 eller 4 (se [TRINN::05](#)).
2. Programmer den første mottakerhalsbåndet:
 - A. Slå av mottakerhalsbåndet.
 - B. Trykk på og hold inne På/Av-knappen. Indikatorlyset på mottakeren slås på, og slås deretter av etter 4–5 sekunder. Hvis På/Av-knappen slippes for tidlig, vil indikatorlyset på mottakeren begynne å blinke som normalt. Hvis dette skjer, begynner du på nytt fra A.
 - C. Slipp På/Av-knappen når indikatorlyset på mottakeren er slukket.
 - D. Trykk på og hold inne den **øvre knappen** på den fjernsenderen til indikatorlyset på mottakeren blinker 5 ganger. Når indikatorlyset på mottakeren har blinket 5 ganger, er mottakerhalsbåndet tilpasset og vil begynne å blinke som normalt. Hvis indikatorlyset på mottaker ikke blinker 5 ganger, begynner du på nytt fra A.
3. Programmer den andre mottakerhalsbåndet ved å følge **A** til og med **D** ovenfor, men bruk den **lavere knappen** i stedet for den øvre knappen.
4. Programmer den tredje mottakerhalsbåndet ved å følge **A** til og med **D** ovenfor, men bruk **sideknappen** i stedet for den øvre knappen.

ENDRE ID-KODER

En ID-kode er signalidentifikasjonen mellom fjernsender og mottakerhalsbånd. Hver er programmert med 1 av 2000 ID-koder fra fabrikken. SportTrainer™ SD-825E har fleksibilitet til å programmere to eller flere fjernsendere til samme ID-kode, slik at du kan kontrollere én mottakerhalsbånd. 64 programmerbare ID-koder er tilgjengelig.

PROGRAMMERE DEN FJERNSENDERENS ID-KODE MANUELT

1. Sett intensitetshjulet til V/T trykk deretter ned og slipp modusknappen på baksiden av den fjernsenderen. Dette endrer ikke modusen, så gjeldende modus vil fortsatt være aktiv etter at ID-endringen er fullført.
2. Når modusknappen slippes, vil det senderens indikatorlys tennes og lyse i 15 sekunder.
3. Når det grønne indikatorlyset er på, roterer du intensitetshjulet for å velge 1. siffer i ID-koden, og deretter trykker inn og slipper sideknappen. Det grønne indikatorlyset blinker raskt for å bekrefte valget.
4. Igjen, når det grønne indikatorlyset er på, roterer du intensitetshjulet for å velge 2. siffer i ID-koden, og deretter trykker inn og slipper sideknappen. Det grønne indikatorlyset blinker raskt for å bekrefte valget. Det 2. sifferet er valgfritt, og hvis du ikke ønsker det, venter du til det grønne indikatorlyset slås av, og lar være å trykke på sideknappen.
5. Etter 15 sekunder, eller etter at sideknappen er trykket for andre gang, vil det grønne indikatorlyset slukke og den fjernsenderens ID bli oppdatert. På dette tidspunktet vil den fjernsenderen være i samme modus som før ID-koden ble stilt inn.
6. Etter at ID-koden er endret, må du tilpasse mottakerhalsbåndet med den fjernsenderen (se [TRINN::06](#)).

SETTE DEN FJERNSENDEREN TILBAKE TIL FABRIKKINSTILT ID

1. Sett intensitetshjulet til V/T trykk deretter ned og slipp modusknappen på baksiden av den fjernsenderen. Dette endrer ikke modusen, så gjeldende modus vil fortsatt være aktiv etter at ID-endringen er fullført.
2. Ikke trykk på noen knapper, og vent til det grønne indikatorlyset slukkes.
3. Nå må du tilpasse mottakerhalsbåndet med den fjernsenderen (se [TRINN::06](#)).

MERK: Den fjernsenderen vil også gå tilbake til fabrikkinstilt ID hvis du tar ut batteriet.

TILBEHØR

Hvis du vil kjøpe ekstra tilbehør til SportDOG™ SportTrainer™ SD-825E fjernstyrt dressurhalsbånd, kan du kontakte kundeservicenteret vårt eller besøke nettstedet vårt på www.sportdog.com for å finne en forhandler nær deg.

VANLIGE SPØRSMÅL

Er den statiske stimuleringen trygg for hunden?	Selv om kontinuerlig statisk og/eller kortvarig statisk stimulering kan være ubehagelig, er den harmløs for hunden. Elektronisk dressurstyr krever interaksjon og trening fra eieren for å oppnå ønsket resultat.
Hvor gammel må hunden være for å begynne å bruke fjernstyrt dressurhalsbånd?	Hunden bør kunne lære grunnleggende lydighetskommandoer som "Sitt" eller "Bli". Systemet skal kun brukes på dyr som er eldre enn 6 måneder. Mottakerhalsbåndet kan være for stor for hunder under 3,6 kg. Hvis dyret er skadet eller har begrenset bevegelseevne, må du kontakte veterinær eller profesjonell trener før bruk.
Må hunden min fortsette å bruke mottakerhalsbåndet når den er dressert og adlyder mine kommandoer?	Det kan være behov for at hunden bruker mottakerhalsbåndet av og til for oppfriskning. Mange jegere bruker også mottakerhalsbåndet på hundene når de jakter, for maksimal kontroll.
Er mottakerhalsbåndet vanntett?	Ja. Hvis de oppladbare batteriene må byttes ut, må du påse at O-ringen og sporet til O-ringen er frie for smuss og avfall.
Kan mottakerhalsbåndet brukes i nærheten av saltvann?	Ja. Men hvis mottakerhalsbåndet brukes i eller rundt saltvann, må den skylles av med ferskvann etter hver bruk.
Kan jeg bruke fjernstyrt dressurhalsbånd med mer enn én hund?	Ja. SportTrainer™ SD-825E fjernstyrt dressurhalsbånd kan utvides til maksimalt 3 hunder. SportDOG™ Add-A-Dog™ ekstra mottakerhalsbånd må kjøpes. Se baksiden for en liste over kompatible Add-A-Dog™ ekstra mottakerhalsbånd for dette systemet.
Kan jeg bruke fjernstyrt dressurhalsbånd med aggressive hunder?	Vi anbefaler ikke at noen av våre produkter brukes på aggressive hunder. Vi anbefaler at du kontakter din lokale veterinær eller hundetrener for å avgjøre om hunden er aggressiv.
Vil jeg oppnå nøyaktig 700 m rekkevidde med fjernstyrt dressurhalsbånd?	Rekkevidden som du vil oppnå med fjernstyrt dressurhalsbånd, vil variere etter terreng, vær, vegetasjon samt sendinger fra annet radioutstyr. Se avsnittet " SLIK VIRKER SYSTEMET " for mer informasjon om maksimal rekkevidde.
Hvor lenge kan jeg fortsette å levere stimulering til hunden?	Du kan maksimalt trykke knappen for kontinuerlig statisk stimulering og gi hunden statisk stimulering i 10 sammenhengende sekunder. Etter 10 sekunder går den fjernsenderen i "time-out" og det er ikke mulig å levere statisk stimulering til hunden på 5 sekunder. Du kan maksimalt trykke på knappen for vibrasjon og gi hunden vibrasjonsstimulering i 10 sekunder. Etter 10 sekunder går den fjernsenderen i "time-out" og det er ikke mulig å levere vibrasjonsstimulering til hunden på 5 sekunder. Tonestimulering vil bli levert så lenge en knapp for tone er trykket.
Hva gjør jeg hvis hundens hals blir rød og irritert?	Dette kommer av at kontaktpunktene irriterer huden. Ta en pause fra å bruke mottakerhalsbåndet i noen dager. Oppsøk veterinær hvis tilstanden vedvarer utover 48 timer. Når huden er tilbake til normal, kan du gjenoppta bruk, men husk å følge nøye med på huden.
Det er vanskelig å rotere intensitetshjulet. Er dette normalt?	Ja. Dette hindrer utilsiktede endringer av intensiteten og sørger for optimal vanntett forsegling. Knappen vil "kjøres inn" og bli lettere å rotere etter hvert som du bruker den.
Kan jeg feste et bånd til mottakerhalsbånd?	IKKE fest et bånd til mottakerhalsbånd. Du kan feste et separat bånd (ikke metall) rundt halsen på hunden og feste en lenke i dette. Kontroller at det ekstra båndet ikke kommer i konflikt med kontaktpunktene.

VANLIGE SPØRSMÅL

Kan jeg programmere min SportTrainer™ SD-825E fjernstyrt dressurhalsbånd slik at den fungerer sammen med andre systemer fra SportDOG™?	Ja. Du kan programmere SportTrainer™ SD-825E fjernstyrt dressurhalsbånd til å fungere med SD-425E, SD-425CAMO, SD-1225E, SD-1825E eller SD-1825CAMO-systemer. Fordi SD-825E arbeider på en annen frekvens, er den ikke kompatibel med eldre SportDOG™-merkesystemer.
Den fjernsenderen sender utilsikt et signal til mer enn ett mottakerhalsbånd, hva skal jeg gjøre?	I de sjeldne tilfellene dette skjer, kan du endre den fjernsenderens ID-kode. Se " ENDRE ID-KODER "-avsnittet for å løse dette problemet.

FEILSØKING

Svarene på disse spørsmålene bør kunne hjelpe deg med å løse eventuelle problemer du måtte ha med systemet. Hvis ikke, ber vi deg kontakte kundeservicesenteret eller gå til nettsiden vår på www.sportdog.com.

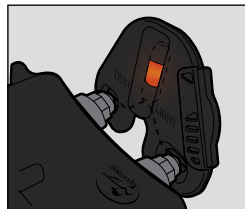
Hunden min reagerer ikke når jeg trykker på en knapp.	<ul style="list-style-type: none">• Sjekk om mottakerhalsbåndet er slått på og at indikatorlyset blinker.• Hvis rekkevidden er kortere enn første gang du brukte den, bør du kontrollere om det er lite batteri på enten den fjernsenderen eller på mottakerhalsbåndet.• Mange faktorer kan påvirke rekkevidden til fjernstyrt dressurhalsbånd. Se avsnittet "SLIK VIRKER SYSTEMET" for en oversikt over disse.• Du kan kontrollere at mottakerhalsbåndet leverer statisk stimulering til hunden ved å plassere testlysværktøyet som fulgte med i settet, på mottakerhalsbåndet. Se avsnittet "INSTRUKSJONER FOR TESTLYSVÆRKTØYET" for mer informasjon.• Øk innstillingen på intensitetshjulet. Se "FINN DET BESTE INTENSITETSNIVÅET FOR HUNDEN" for mer informasjon.• Øk rekkevidden for statisk stimulering. Se "ENDRE REKKEVIDDE FOR STATISK STIMULERING" for mer informasjon.• Påse at kontaktpunktene på mottakerhalsbåndet er plassert tett mot hundens hud. Se "TILPASS MOTTAKERHALSBÅNDET" for mer informasjon.• Det kan være at du må bytte til de lengre kontaktpunktene som fulgte med systemet, eller trimme pelsen under kontaktpunktene.• Hvis du legger merke til at brukstiden er betydelig mindre enn den opprinnelig var, må batteriet i mottakerhalsbåndet skiftes ut. Kontakt kundeservicesenteret for å kjøpe et nytt.
Mottakerhalsbåndet kan ikke slås på.	<ul style="list-style-type: none">• Kontroller at mottakerhalsbåndet er ladet. Mottakerhalsbåndet er ferdig ladet på 2 timer.
Mottakerhalsbåndet reagerer ikke på den fjernsenderen.	<ul style="list-style-type: none">• Kontroller at fjernsender er ladet. Fjernsenderen er ferdig ladet på i 2 timer.• Sjekk om mottakerhalsbåndet er slått på og at indikatorlyset blinker. Se "SLIK SLÅR DU PÅ MOTTAKERHALSBÅNDET".• Se "TILPASSE MOTTAKERHALSBÅNDET OG FJERNSENDER TIL HVERANDRE".

INSTRUKSJONER FOR TESTLYSVERKTØYET

1. Slå på mottakerhalsbåndet.
2. Hold kontaktene til testlysverktøyet mot kontaktpunktene.
3. Trykk på en stimuleringsknapp på den fjernsenderen.
4. Testlyset vil blinke.
MERK: Ved høyere nivåer av statisk stimulering vil testlyset blinke skarper.
5. Slå av mottakerhalsbåndet.

Ta vare på testlysverktøyet for fremtidig testing.

MERK: Lad batteriene og test på nytt hvis testlyset ikke blinker. Kontakt kundeservisesenteret hvis testlyset fremdeles ikke blinker.



BRUKSVILKÅR OG ANSVARSBEGRENSNING

1. BRUKSVILKÅR

Bruk av dette produktet er underlagt din godkjenning av alle vilkår, betingelser og merknader i dette dokumentet uten endringer. Bruk av dette produktet medfølger at alle slike vilkår, betingelser og merknader er akseptert. Hvis du ikke ønsker å godta disse vilkårene, betingelsene og merknadene, returnerer du produktet, ubrukt, i dets originalemballasje og for egen regning og risiko til det aktuelle kundeservisesenteret sammen med et kjøpsbevis for full tilbakebetaling.

2. RIKTIG BRUK

Dette produktet er konstruert kun for bruk med hunder hvor dressur er ønskelig. Det spesifikke lynnet eller størrelse/vekt på hunden kan være uegnet for produktet (se "**SLIK VIRKER SYSTEMET**" i denne bruksanvisningen). Radio Systems Corporation fraråder bruk av produktet hvis hunden er aggressiv, og aksepterer intet ansvar for å fastslå egnethet i individuelle tilfeller. Hvis du er usikker på om produktet er egnet for hunden, ber vi deg undersøke med veterinær eller sertifisert trener før bruk. Riktig bruk inkluderer, uten begrensning, å gå gjennom hele bruksanvisningen og sikkerhetsinformasjonen.

3. INGEN ULOVLIG ELLER FORBUDT BRUK

Dette produktet er konstruert kun for bruk med hunder. Hundedressurenheten skal ikke skade, påføre smerte eller provosere. Bruk av produktet på en måte som det ikke er beregnet for, kan resultere i brudd på nasjonale eller lokale lover.

4. ANSVARSBEGRENSNING

Radio Systems Corporation eller noen av dets tilknyttede selskaper skal ikke under noen omstendighet bli holdt ansvarlig for (i) indirekte skader, straffeansvar, tilfeldige eller spesielle skader eller følgeskader og/eller (ii) tap eller skader som resulterer fra eller er tilknyttet feilaktig bruk av produktet. Kjøperen overtar alle risikoer og alt ansvar som følger med bruk av produktet i lovens fulle utstrekning.

5. ENDRINGER AV VILKÅR OG BETINGELSER

Radio Systems Corporation forbeholder seg retten til å endre vilkårene, betingelsene og merknadene som omfatter dette produktet, fra tid til annen. Hvis slike endringer er blitt meddelt deg før du tok produktet i bruk, skal de være bindende for deg på samme måte som om de var inkludert i dette dokumentet.

MERKING



Dette utstyret har blitt testet og funnet å være i samsvar med relevante direktiver fra R&TTE. Før utstyret brukes utenfor EU-land må du sjekke med relevante lokale R&TTE-myndigheter. Uautoriserte endringer eller modifikasjoner på produktet som ikke er godkjent av Radio Systems Corporation er brudd på EUs R&TTE-reguleringer, de kan oppheve brukerens rettigheter til å bruke utstyret og vil oppheve garantien.

Samsvarserklæringen er tilgjengelig på: www.sportdog.com/eu_docs.php.



AVHENDING AV BATTERIER

⚠ ADVARSEL

Se viktig sikkerhetsinformasjon angående batteriet på side 3.

Dette systemet drives av to Li-Ion-batteripakker (160 mAh kapasitet til mottakerhalsbånd og 200 mAh kapasitet til fjernsender). Bytt bare ut med batteri som er mottatt fra kundeservicesenteret. Se nettsiden vår på www.sportdog.com for en oversikt over telefonnumrene i ditt område.

Egen innsamling av brukte batterier er pålagt i mange områder, undersøk forskriftene i ditt område før du kasserer batterier. Se nedenfor for informasjon om hvordan batteriet tas ut fra produktet for kassering.

BRUK DISSE INSTRUKSJONENE PÅ SLUTTEN AV PRODUKTETS LEVETID FOR Å TA UT OG AVHENDE BATTERIENE (IKKE ÅPNE MOTTAKERHALSBÅNDET ELLER DEN FJERNSENDEREN FØR DU HAR MOTTATT DE NYE).

- Bruk et stjerneskrue nummer 1, og ta ut skruene fra kabinettet til den fjernsenderen.
- Bruk en 3/32 unbrakonøkkel for å fjerne skruene fra kabinettet mottakerhalsbåndet.
- Ta av baksiden eller dekselet på kabinettet.
- Ta ut den gamle batteripakken.

⚠ ADVARSEL

- Vær forsiktig når du tar ut den gamle batteripakken og tar fast grep i kontakten for å unngå å skade ledningene. Hvis batteriledningene kortsluttes, kan det oppstå brann eller eksplosjon.
- Disse instruksjonene gjelder ikke for reparasjon eller bytte av batteriene. Hvis batteriet byttes ut med et som ikke er spesifikt godkjent av Radio Systems Corporation, kan det oppstå brann eller eksplosjon. Ring kundeservicesenteret for å unngå å ugyldiggjøre garantien.



VIKTIGE RÅD OM RESIRKULERING

Respekter reglene for avhending av elektrisk og elektronisk utstyr i ditt land. Denne enheten må resirkuleres. Hvis du ikke lenger har behov for utstyret, skal det ikke legges i husholdningsavfallet. Returner det til utsalgsstedet slik at det kan tilbakeføres i vårt resirkuleringsystem. Hvis dette ikke er mulig, kontakter du kundeservicesenteret for ytterligere informasjon. Se nettsiden vår på www.sportdog.com for en oversikt over telefonnummer til kundeservicesenter.

GARANTI

Dette produktet er dekket av en begrenset garanti fra produsenten. Fullstendige detaljer om garantien som gjelder for dette produktet og dens betingelser finner du på www.sportdog.com og/eller er tilgjengelig ved å kontakte ditt lokale kundeservicesenter.

- Radio Systems PetSafe Europe Ltd., 2nd Floor, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, Ireland



SPORTDOG™ ADD-A-DOG™

SPORTDOG.COM

SPORTTRAINER™

KOMPATIBEL MED SD::825E



SDR::AFE



SDR::ABE



SD::BEEP::E